

Sunday, Sept. 14 ●9月14日(日)

Century Hall ●センチュリーホール

17:30 ~ 18:40

### Kim Oates

- Emeritus Professor, Sydney University, Recipient of 2014 Kempe Lectureship Award  
Some reflections from the past and some ideas for the future



Most of Kim's professional work has been associated with the Children's Hospital at Westmead and Sydney University. He was foundation Burrows Professor of Paediatrics and Child Health at Sydney University, a position he held simultaneously with Chair of the Division of Medicine at the Children's Hospital. He was Chief Executive of the Children's Hospital 1997-2006. Throughout 1993 he was acting Director of the Kempe Center.

He joined ISPCAN in 1982, was elected to the Executive Council in 1984 and was President 1988-1990. He rejoined Council in 2001 and served as treasurer for 6 years. He has a long association with the journal "Child Abuse and Neglect", as a Senior Associate Editor for 6 years and remains on the Editorial Board.

Awards for services to children include the Brandt Steele Award, the Kempe Award, the Sydney University Alumni Award and The Howard Williams Medal for "Outstanding contributions to Paediatrics and Child Health in Australasia"

He is currently Emeritus Professor at Sydney University and Director of Undergraduate Quality and Safety Education at the Clinical Excellence Commission.

### キム・オーツ シドニー大学名誉教授、2014年ケンプ賞受賞

#### これまでの歩みとこれからの可能性

キム・オーツ教授の業績の大半は、ウエストミッド小児病院とシドニー大学において構築された。オーツ氏は、シドニー大学「小児科学及び小児保健学に関するパロース基金」の教授を務めながら、ウエストミッド小児病院の医学部長を兼務していた。1997年から2006年まで同病院の最高責任者を務め、1993年にはケンプ・センターの理事を務めた。

オーツ氏は、1982年にISPCANの会員となり、1984年には代表理事に選出され、1988年から1990年まで理事長を務めた。その後、オーツ氏は再び2001年に理事となり、会計担当理事として6年間、会計に携わった。雑誌『Child Abuse and Neglect (国際雑誌 子ども虐待とネグレクト)』の上席編集委員を6年間務め、現在もお編集委員会に所属している。

オーツ氏はこれまでに、ブランド・スティール賞、ケンプ賞、シドニー大学同窓会賞、「アジア太平洋地域における小児科学及び小児保健への顕著な貢献」に対して与えられるハワード・ウィリアム賞など、子どもに対する貢献によって、数々の賞を受賞している。

現在は、シドニー大学名誉教授を務めるとともに、上質かつ安全な教育を医学部生等に提供するため、「臨床の質向上審査会」において「教育の質向上・安全保障委員会」の委員長を務めている。

## Keynote Lectures ●基調講演

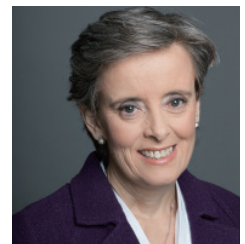
Monday, Sept. 15 ●9月15日(月)

Century Hall ●センチュリーホール

9:20 ~ 10:20

### Marta Santos Pais

- Special Representative of the Secretary-General on Violence Against Children:



Marta Santos Pais was recently reinstated as Special Representative of the Secretary-General (SRSG) on Violence against Children for a further period of three years. She was appointed as the first SRSG on Violence against Children on May 1st, 2009, and took her position on September 1st, 2009. Marta Santos Pais brings to this position more than 30 years' experience on human rights issues, engagement in United Nations and intergovernmental processes and a firm commitment to the rights of the child. She collaborates closely with a wide range of partners, within and beyond the United Nations system as well as through regional partnerships and reports annually to the General Assembly, in New York, and the Human Rights Council, in Geneva.

As a high level global independent advocate, Marta Santos Pais has been acting in favour of the prevention and elimination of all forms of violence against children, and as a bridge builder and a catalyst of actions in all regions, and across sectors and settings where violence against children may occur. Since her appointment, she has been committed to mobilizing action and political support to maintain momentum around this agenda and to achieve steady progress the world over including through the organization of expert consultations and promoting children participation in the decision making process.

### マルタ・サントス・パイス

国連事務総長特別代表 子どもへの暴力担当 (SRSG)

マルタ・サントス・パイス氏は、先頃、3年を任期として国連事務総長特別代表 子どもへの暴力担当 (SRSG) として復職した。パイス氏が『子どもに対する暴力』の初代SRSGに任命されたの2009年5月1日のことで、同年9月1日付でこの役職に就任した。この職に就任するまで、30年以上にわたり、人権問題に取り組み、国連および政府間機関に携わり、子どもの権利に関する映画に関わってきた。また、国連内外の幅広い人脈と密接な協力活動を続けると共に、ニューヨークの国連総会とジュネーブの人権会議において年次報告を行っている。

パイス氏は、世界的な独立唱導者として、あらゆる形における暴力からの子どもの保護とこれの排除のために活動し、また、子どもに対する暴力が生じる可能性のある、あらゆる地域、あらゆる部門、あらゆる状況における活動の仲介者・調停役として活動している。『子どもに対する暴力』のSRSGに就任後は、この活動のパワーを維持し、専門家同士の相談体制を構築し、子どもたちに意思決定プロセスに参加してもらうことを通して、世界中において確実な前進を遂げるための活動の結集と政治的支援に携わっている。



# Keynote Lectures ● 基調講演

Monday, Sept. 15 ● 9月15日(月)

Century Hall ● センチュリーホール

11:40 ~ 12:40

## Susan Lynn Bissell

– PhD, Chief of Child Protection, Associate Director of Programme Division, UNICEF:

A native of Canada, Susan first served UNICEF in 1987, in New York, in what was then called the Division of Information and Public Affairs. Thereafter she returned to the University of Toronto to complete a Master's degree in law, economics and international relations. Susan then resumed her work at UNICEF, in the Sri Lanka country office, focused on children in especially difficult circumstances (CEDC). From there Susan moved to Bangladesh and maintained her CEDC concentration, positioning UNICEF particularly on child labour at a time when it was attracting considerable international attention.

In 1997, Susan again commenced academic work, in a doctoral degree in public health and medical anthropology at the WHO Key Center for Women's Health, Faculty of Medicine, University of Melbourne. While completing her doctorate, Susan also worked with Trudie Styler and the Bangladeshi film team Catherine and Tareque Masud to produce the documentary "A Kind of Childhood." The film screened widely at film festivals in North America, Europe, and Asia, and appeared on Canadian, American, and British television. In 2005, it had a second screening at the London Human Rights Watch Film Festival.

Susan came back to UNICEF in 2001 as the Chief of Child Protection in India. In 2004, she transferred to the Innocenti Research Center, where she led a research unit and a number of studies. These included a 62-country study on the implementation of the general measures of the UN Convention on the Rights of the Child, and global research on the Palermo Protocol and child trafficking. Susan was also a member of the Editorial Board of the report of the UN Secretary General's Study on Violence Against Children, which was released in 2006.

In 2009, Susan was appointed to her current position in New York, heading all of UNICEF's Child Protection work. She oversees a team of professionals guiding efforts for children affected by armed conflict, child protection systems strengthening to prevent and respond to all forms of violence against children, and a range of other matters. UNICEF is active in child protection in 170 countries, and the New York team offers leadership, strategic vision, and technical support.



## スーザン・ビッセル

国連児童基金 (UNICEF) 計画部門アソシエイト・ディレクター、子どもの保護セクション・チーフ

カナダ出身のスーザンは、1987年、ニューヨークのUNICEFに就職。当初、その部署は、情報・広報部と呼ばれていた。その後、彼女はトロント大学に戻り、法学、経済学および国際関係において修士号を取得したのちに、スリランカのUNICEFにおいて活動を再開。特に困難な環境にある児童 (CEDC) に注目した。その後、バングラデシュに移ってからもCEDCに専念し、国際社会の関心を非常に集めた児童労働に対するUNICEFの立場を固めた。1997年、スーザンは再び学業に戻り、メルボルン大学医学部、女性の保健のためのWHO キーセンターにおいて公衆衛生学と医療人類学において博士号を取得。学業を修める傍ら、トリューディ・ルタイラー、および、バングラデシュの映画チームのカトリーナやテラク・マサドラと共にドキュメンタリー、『ある子ども時代』を制作。この映画は欧米およびアジアのさまざまな映画祭で上映され、カナダ、米国および英国のテレビで放送された。2005年には、ロンドンにおけるヒューマン・ライツ・ウォッチ映画祭において再上映された。2001年にスーザンはインドの児童保護主任としてUNICEFに復帰したのち、2004年にイノセンティ・リサーチセンターに異動。そこで研究班を率いて数々の調査を行った。これらの調査の中には、子どもの権利に関する国連会議の一般対策の実施に関する62カ国を対象とした調査やパレルモ議定書と子どもの情報交換に関するグローバル・リサーチが含まれる。2006年に公表された、『子どもに対する暴力』に関する国連事務総長調査報告書の編集委員も務めた。

2009年、スーザンはニューヨークにおける現在の役職に任命され、UNICEFの児童保護活動の先頭に立った。武力紛争に巻き込まれている子どもたちを守り、子どもに対するあらゆる形態の暴力に対応して防止するための児童保護制度を構築し、その他のさまざまな事柄にも対応する専門家チームを指揮している。現在、UNICEFは170カ国において児童保護のための活動を行っており、このニューヨークのチームがリーダーシップを取り、戦略的ビジョンと技術的支援を提供している。

Tuesday, Sept. 16 ● 9月16日(火)

Shirotori Hall ● 白鳥ホール

9:00 ~ 10:00

## Michiko Kobayashi

– President, Japan Society for the Prevention of Child Abuse and Neglect, Co-Chair of the 2014 Congress:

Dr. Michiko Kobayashi will be serving the (20th ISPCAN) International Congress on Child Abuse and Neglect 2014 in Nagoya in her capacity as the head representative of JaSPCAN who is co-sponsoring the congress. She is a pediatrician specialized in pediatric psychiatry and children's health care.

Dr. M. Kobayashi took the chair of the Japan Society for the Prevention of Child Abuse and Neglect (JaSPCAN) ten years ago. She first encountered cases of infant abuse and neglect working in the field of maternal and child healthcare at Osaka Prefectural Health Center. A decade into her career there, she began to seek ways to protect abused and neglected children. She then moved to the Osaka Medical Center and Research Institute for Maternal and Child Health, where she strove to prevent abuse and neglect in the perinatal period. She remained at that institution for 30 years as a specialist in the mental clinical treatment of abused and neglected children. In 1990 she took part in the founding of The Association for the Prevention of Child Abuse & Neglect, Japan's first telephone counseling for abused and neglected children and their families. Next, through several years of collaboration with related organizations in Osaka Prefecture, she helped establish JaSPCAN.

Dr. M. Kobayashi trains leaders of child welfare organizations, etc. in Japan at the Children's Rainbow Center (Japan Information and Training Center for Problems related to Child Abuse and Adolescent Turmoil).



## 小林 美智子

一般社団法人日本子ども虐待防止学会 理事長、子ども虐待防止世界会議名古屋2014共同大会長

日本子ども虐待防止学会会長になって10年目。小児科医で、専門領域は小児精神科や小児保健。

大阪府保健所の母子保健に10年間携わり、乳幼児虐待に出会い取組みを模索してきた。その後大阪府立母子保健総合医療センターで、周産期からの発生予防や虐待された子どもの精神臨床に30年間携わった。その間に、わが国初の子どもの虐待防止協会(1990)創設にかかわり、大阪府での関係機関連携構築が日本子ども虐待防止学会設立(1994)につながった。

今は、子どもの虹情報研修センターで、日本の児童福祉機関等指導者の研修に携る。

Tuesday, Sept. 16 ●9月16日(火)

Shirotori Hall ●白鳥ホール

13:00 ~ 14:00

## Michael Wessells

- Professor, Columbia University in the Program on Forced Migration and Health:

Michael Wessells, PhD, is Professor at Columbia University in the Program on Forced Migration and Health. A long time psychosocial and child protection practitioner, he is former Co-Chair of the IASC Task Force on Mental Health and Psychosocial Support in Emergency Settings. He has conducted extensive research on the holistic impacts of war and political violence on children, and he is author of *Child soldiers: From violence to protection* (Harvard University Press, 2006). Currently, he is lead researcher on inter-agency, multi-country research on community driven interventions for strengthening linkages of community-based child protection mechanisms with government led aspects of national child protection systems. He regularly advises UN agencies, governments, and donors on issues of child protection and psychosocial support, including in communities and schools. Throughout Africa and Asia he helps to develop community-based, culturally grounded programs that assist people affected by armed conflict and natural disasters.



## マイケル・ウェッセルズ

コロンビア大学 強制移住と衛生計画部門 教授

マイケル・ウェッセルズ博士は、強制移住と衛生計画を専門とするコロンビア大学教授。心理社会と児童保護に長く携わってきた実務家であり、緊急事態の精神衛生と心理社会支援に関する IASC 機動部隊の前 共同議長。これまでに、戦争と政治的暴力が子どもたちの生活全般に及ぼす影響を幅広く研究しており、『子ども兵士：暴力から保護へ』（ハーバード大学出版、2006年）の著者でもある。地域社会レベルの児童保護機能と政府が主導する国家レベルの児童保護制度との連携を強化するために省庁間や国家間に介入する方法論を研究する世界的第一人者である。地域社会や学校のように子どもを守り、心理社会的に支援する仕組みについて、国連各機関、政府諸機関および貢献者に対し定期的に助言を行っている。また、アフリカとアジア全土において、武力紛争と自然災害によって影響を受けた人々を助けるために、地域社会ベースの、文化に根付いたプログラムの開発を支援している。

Wednesday, Sept. 17 ●9月17日(水)

Shirotori Hall ●白鳥ホール

11:00 ~ 12:00

## Francisco Pilotti

- International Consultant:

Francisco Pilotti has over 40 years of specialization in the fields of social policy, demography, child welfare and social service management. Originally from Chile he has an M.A. in Sociology, University of Chile and is an M.A. and Ph.D. candidate in sociology and demography from Fordham University, New York. He has also completed graduate studies in social anthropology as well as advanced work in organizational development and social policy. This affords him a very broad perspective of the work taking place in child welfare.

He recently served as a visiting professor at the University of Wisconsin and Clemson University in the United States. He has also held teaching posts at the University of Chile, City University of New York and Universidad Diego Portales. Other professional accomplishments include consultancy to UNICEF and ECLAC of the United Nations and serving as Director of the Department of Social Development for the Organization of American States.

Mr. Pilotti has published over 25 books and articles on social policy and children's issues in Latin America, Europe and the United States and his recent publications include the joint OAS-ECLAC-ILO study: *Protección Social y Generación de Empleo* (ECLAC, 2011). He has also served on the editorial board of *CHILDHOOD* (Sage), *American Journal of Orthopsychiatry* and the Argentinian journal *Sociedades y Políticas*.



## フランシスコ・ピロッティ

国際的コンサルタント

フランシスコ・ピロッティは、社会政策、人口統計学、児童福祉および社会福祉事業の分野の専門家として40年以上の実績を持つ。チリ出身、チリ大学において社会学の修士号を取得、ニューヨーク州フォードハム大学において社会学と人口統計学の修士と博士の候補者となる。また、社会人類学および組織開発と社会政策の先進的な業績においても学位を取得。これらの経歴により、児童福祉事業について非常に広い視野を持つに至る。

最近まで、米国のウィスコンシン大学とクレムソン大学において非常勤講師を勤めていた。また、チリ大学、ニューヨーク市立大学およびディエゴ・ポルタルス大学においても講義を行っている。これ以外にも、国連のUNICEFとECLACの顧問、米州機構の社会開発部門役員などにおいて専門的業績を上げている。

ピロッティ氏は、社会政策と子どもの問題に関して25以上の著書と論文を発表しており、最近では、OAS - ECLAC - ILOの共同研究、『社会保護と雇用の創出』（ECLAC、2011年）を刊行している。また、CHILDHOOD (Sage)、アメリカ矯正精神医学雑誌およびアルゼンチンの雑誌、ソシエダデス・イ・ポリティカスの編集委員も務めている。



Sunday, Sept. 14 ●9月14日(日)

Shirotori Hall North ●白鳥ホール北

🎧 Simultaneous Interpretation

9:20 ~ 10:50

🎧 **SS-01 The Nippon Foundation**  
**Are There Sensitive Periods for the Effects of Early Experience on Cognitive and Social Competence? Lessons from the Bucharest Early Intervention Project**

Nathan A. Fox (Distinguished University Professor, University of Maryland)  
Discussant: Takeshi Fujibayashi (Fukuoka City Children's Advisory Center)

公益財団法人 日本財団

「乳幼児期の施設養育のもたらす子どもの発達への影響について ～ブカレスト早期介入プロジェクト(BEIP)からの教訓～」

ネイサン・A・フォックス (米国・メリーランド大学)  
指定討論: 藤林 武史 (福岡市こども総合相談センター)

11:20 ~ 12:50

🎧 **SS-02 Triple P Japan**  
**Triple P — Enhancing the Impact of Evidence-Based Parenting and Family Interventions—**

Matt Sanders (Director of the Parenting and Family Support Centre, University of Queensland)

NPO 法人 トリプルP ジャパン

「トリプルP—科学的根拠に基づく子育て・家族支援の影響を広める—」

マット・サンダース (豪州・クイーンズランド大学教授)

14:00 ~ 15:30

🎧 **SS-03 Japan Federation of Bar Associations**  
**International Comparison of Legal Systems and Lawyers' Roles for Prevention of Child Abuse**

Yoshihiko Iwasa (Lawyer), Takehisa Hamada (Lawyer)

日本弁護士連合会

「子どもの虐待防止の法制度と弁護士の役割 —国際比較の視点から—」

岩佐 嘉彦 (弁護士)、濱田 雄久 (弁護士) 他

Shirotori Hall South ●白鳥ホール南

🎧 Simultaneous Interpretation

9:20 ~ 10:50

🎧 **SS-04 Japanese Society of Pediatric Psychiatry and Neurology: JSPPN**  
**Abuse and Neglect of Children With Disabilities**

Moderator: Akira Yoneyama (Department of Pediatrics, National Rehabilitation Center for children with disabilities)  
Kimiko Ueda (Department of medical Genetics, Osaka Medical Center and Research Institute for Maternal and Child Health)  
Satoko Kitagawa (Muginoko welfare institutional support center and Child Developmental Center for children with disabilities)  
Mika Nagase (Department of Pediatrics, National Rehabilitation Center for children with disabilities)

一般社団法人 日本小児精神神経学会

「障害児虐待の対応と予防」

司会: 米山 明 (心身障害児総合医療療育センター小児科)  
北川 聡子 (むぎのこ児童発達支援センター)、植田 紀美子 (大阪府母子保健総合医療センター)  
長瀬 美香 (心身障害児総合医療療育センター)

11:20 ~ 12:50

🎧 **SS-05 Shiseido Social Welfare Foundation**  
**For the Growth and Recovery of Hurt Children — Our commitment to therapeutic care in facilities by utilizing learning from overseas training programs**

NPO STARS  
Coordinator: Ippei Ota (Hachiraku Children's Home)  
Yoshimasa Aoki (San'ai, children's home), Asami Yamamoto (Kobato Recovery Center for Infants)  
Yumiko Takii (Yokohama Izumi Gakuen, short-term treatment facility for children with emotional disturbances)  
Yasutaka Kaida (Higashi Sakura-en, daily life support facility for mothers and children)

公益財団法人 資生堂社会福祉事業財団

「傷ついた子どもの育ちと回復のために ～海外研修での学びを活かした施設における治療的ケアの取り組み～」

特定非営利活動法人 NPO STARS メンバー  
コーディネーター: 太田 一平 (児童養護施設 八楽児童寮)  
シンポジスト: 青木 義匡 (児童養護施設 さんあい)、  
山本 朝見 (乳児回復センター (乳児院)、小鳩乳児回復センター (小鳩乳児院))、  
瀧井 有美子 (情緒障害児短期治療施設 横浜いずみ学園)、海田 泰隆 (母子生活支援施設 東さくら園)



# Sponsored Sessions

●スポンサード・セッション

14:00 ~ 15:30

 **SS-06 the Japan Committee for UNICEF  
Psychosocial Support through Child - Friendly Spaces (CFS)—lessons learned from the 2011 Great East Japan Earthquake**

Kimie Negishi (CO-OP MIRAI Saitama)  
Michiko Ota (Ishinomaki Terakoya NPO Community Center Since 3.11, 2011)  
Mizuho Hayashi (Director, Sendai City Mental Health and Welfare Center)  
Susan Bissell (Associate Director Programmes, Chief of Child Protection, UNICEF)


**公益財団法人 日本ユニセフ協会**

**災害時における「子どもにやさしい空間 (Child Friendly Spaces-CFS) 支援の意義と可能性：  
東日本大震災支援活動における試みから考える**

林 みづ穂 (仙台市精神保健福祉総合センター所長)、太田 美智子 (東日本大震災圏域創生 NPO センター (いしのまき寺子屋))  
根岸 公江 (コープみらい埼玉県本部)、スーザン・ビッセル (ユニセフ本部子どもの保護セクション)

Monday, Sept. 15 ● 9月15日 (月)

Shirotori Hall North ● 白鳥ホール北

 Simultaneous Interpretation

14:10 ~ 15:40

 **SS-07 The SBI Children's Hope Foundation  
Institutional care and treatment for maltreated children: Toward the collaboration with foster/  
adoptive care**

Yusho Kagami (Yamanashi Prefectural University)  
James P. Anglin (University of Victoria)  
Martha J. Holden (Cornell University)  
Emmanuel Grupper (Jerusalem Academic Centre)  
Satoru Nishizawa (Yamanashi Prefectural University)

**公益財団法人 SBI 子ども希望財団**

**「虐待を受けた子どもに対する施設養育のあり方：社会的養育における協働を目指して」**

エマニエル・グルッパー (イスラエル)  
ジェイムズ・アングリン (カナダ)  
マーサ・ホールデン (米国)  
加賀美 尤祥 (山梨県立大学)  
西澤 哲 (山梨県立大学)

16:10 ~ 17:40

 **SS-08 NAPSAC  
Formulation and therapeutic intervention of Developmental Trauma Disorder among maltreated  
children**

Lecturer: Bessl van deur Kolk, MD., Ph. D.  
Discussant: Makiko Okuyama, MD., Ph. D. (National Center for Child Health and Development)

**日本子ども虐待専門家会議 (NAPSAC)**


**「虐待を受けた子どもの発達性トラウマ障害とその治療的介入」**

ヴァン・デア・コーク (米国・ボストン大学医学部)  
指定討論：奥山 真紀子 (国立成育医療研究センター)

14:10 ~ 15:40

-  **SS-09 Japanese Medical Society on Child Abuse and Neglect : JaMSCAN**  
**Diagnosis, Social Work and Criminal Justice of Abusive Head Trauma in Infants and Children**  
Carole Jenny, MD (Fellowship Director, Child Abuse Fellowship, Seattle Children's Hospital, University of Washington)  
**日本子ども虐待医学会 (JaMSCAN)**  
「虐待による乳幼児頭部外傷 (AHT) の臨床～診断、ケースワーク、そして司法対応～」  
キャロル・ジェニー (米国・ワシントン州立大学)

16:10 ~ 17:40

-  **SS-10 the Japan Committee for UNICEF**  
**Violence Against Children Online: How we protect children in cyberspace**  
Susan Bissell (Associate Director Programmes, Chief of Child Protection, UNICEF)  
Akira Sakamoto (Professor, Ochanomizu University)  
Kazuo Takeuchi (Associate Professor, University of Hyogo)  
Moderator: Hiromasa Nakai (Information and Public Affairs, Japan Committee for UNICEF)  
**公益財団法人日本ユニセフ協会**  
「インターネット上の子どもへの暴力：私たちはいかにしてネット上で子どもたちを守るか」  
司会：中井 裕真 (日本ユニセフ協会)  
坂元 章 (お茶の水女子大学)  
竹内 和雄 (兵庫県立大学)  
スーザン・ビッセル (ユニセフ本部子どもの保護セクション)

※プログラムの都合により開催時間が変更になる場合があります。

# Program ●プログラム

## JaSPCAN Special Lecture ●本部主催講演

Sunday, Sept. 14 ●9月14日(日)

Century Hall ●センチュリーホール

11:20 ~ 13:00

### The History of USA on Child Abuse and Neglect

Presenter: Carole Jenny, MD (Fellowship Director, Child Abuse Fellowship, Seattle Children's Hospital, University of Washington)

### 子ども虐待への挑戦：アメリカ合衆国の歴史

講師：キャロル・ジェニー（ワシントン州立大学 シアトル子ども病院 子ども虐待医学奨学基金 特別研究員奨学基金代表）

## Corporal Punishment Prevention Symposium

●体罰防止シンポジウム

Monday, Sept. 15 ●9月15日(月)

Century Hall ●センチュリーホール

14:00 ~ 17:00

### Part I: Why do we need to re-focus on corporal and humiliating punishment of children today? - from the Vision of Global Trend-

Toshihiko Yanagawa (Wakayama Medical University, Japan)  
Peter Newell (Coordinator of Global Initiative to End Corporal Punishment of Children)

### Part II: What can we do? - Lessons Learnt about the Effective Approaches from the Other Countries-

Elisabeth Dahlin (Secretary Executive Officer of Save the Children Sweden)  
Rinchen Chopel (Director General of South Asia Initiative to End Violence against Children)  
Yasumichi Mori (Vice Chief Director of Japan Initiative to End Violence against Children, Child Rights Committee of Japan Federation of Bar Associations)

### Part III: Panel Discussion: How does ending corporal & humiliating punishment of children effectively contribute to child abuse prevention?

Panelist: Guest Speakers from overseas and Japan  
Coordinator: Shigeyuki Tazawa (Chief Director&Coordinator of Initiative for Ending Violence against Children Japan)

#### 第1部 いま「体罰と屈辱的な扱い」を取り上げる理由とその意義について～世界の潮流から～

柳川 敏彦 (和歌山県立医科大学)  
ピーター・ニューウェル (子どもへの体罰終焉・グローバル・イニシアチブ代表)

#### 第2部 私たちにできることは何か：体罰根絶へ向けた効果的な取り組みについて、各国の経験から学ぶ

エリザベス・ダーリン (セーブ・ザ・チルドレン・スウェーデン事務局長)  
リンチャー・コーベル (子どもに対するあらゆる体罰を終わらせる南アジア・イニシアチブ代表)  
森 保道 (弁護士)

#### 第3部 パネルディスカッション：体罰の根絶は、どのように子ども虐待の予防に貢献し得るのか？

パネリスト：海外・日本からのゲストスピーカー  
コーディネーター：田沢 茂之 (NPO 法人 子どもすこやかサポートネット 代表理事)



**XXth ISPCAN**  
in NAGOYA  
International Congress  
on Child Abuse and Neglect

# Program ●プログラム

## Luncheon Seminars ●ランチョン・セミナー

**Monday, Sept. 15 ● 9月15日 (月)**

**Shirotori Hall North ●白鳥ホール北**

13:00 ~ 13:50

### Crime, Violence and Abuse in the Lives of Children

David Finkelhor

#### 犯罪・暴力・虐待が子どもの生活に及ぼす影響

デヴィッド・フィンケルホー (米国・ニューハンプシャー大学 教授)

**Monday, Sept. 15 ● 9月15日 (月)**

**Shirotori Hall South ●白鳥ホール南**

13:00 ~ 13:50

### Sensitive Periods and the Neurobiological and Psychiatric Consequences of Childhood Abuse

Martin Teicher, MD

#### 子ども虐待が脳に影響を及ぼしやすい時期と虐待の神経生物学的後遺症および精神病理学的後遺症

マーティン・タイチャー (米国・ハーバード大学精神医学教室 准教授、マククリーン病院発達生物学的精神科学研究プログラム・ディレクター)

**Tuesday, Sept. 16 ● 9月16日 (火)**

**Shirotori Hall ●白鳥ホール**

12:00 ~ 13:00

### Navigating the world of academic publishing: a workshop for early career researchers

Amy Shapiro (Publisher, Elsevier Psychology Journals)

#### アカデミックな出版の世界を進むこと：研究者のための初歩的なワークショップ

エイミー・シャピロ (エルゼビア心理学雑誌、編集者)

## Master Class ●マスター・クラス

**Sunday, Sept. 14 ● 9月14日 (日)**

**Room 141・142**

9:00 ~ 15:00

The purpose of the Master Class program is to provide an opportunity to spend a day with leaders within the field of child abuse and neglect to hear their extensive and seasoned experience on a spectrum of topical areas, to gain knowledge that will improve practice for clinicians and to assist in formulating and implementing best practices.

This year's Congress theme is "Towards child-centered societies: Learn from the past, act for the future" and the Master Class will link into this theme and will focus on 5 key areas creating an opportunity also for participants to engage and dialogue with the presenters.

マスター・クラスの目的は、子ども虐待分野で活躍されているリーダーとの交流を持ち、彼らの広範囲で優れた経験を聞くことで、最良の実践ができるように知識を提供することです。

今年のテーマは、「子ども中心の社会に向けて：過去から学び、未来に向けて行動しよう」です。

マスター・クラスではこのテーマに基づいて、5つの重要なプログラムを用意しました。

是非、将来のために過去から学んでください。

※プログラムの都合により開催時間が変更になる場合があります。



## Master Class

The purpose of the Master Class program is to provide an opportunity to spend a day with leaders within the field of child abuse and neglect to hear their extensive and seasoned experience on a spectrum of topical areas, to gain knowledge that will improve practice for clinicians and to assist in formulating and implementing best practices.

This year's Congress theme is "**Towards child-centered societies: Learn from the past, act for the future**" and the Master Class will link into this theme and will focus on 5 key areas creating an opportunity also for participants to engage and dialogue with the presenters.

### **Getting It Right From Start to Finish: Understanding, intervening and treating victimization**

9:00 – 9:05	Welcome Remarks Dr. Martin A. Finkel, Master Class co-Chairs Dr. Adam Tomison, Master Class co-Chairs
9:05 – 10:05	<b>Child Sexual Abuse: a multidisciplinary perspective</b> David Finkelhor, PhD, Professor of Sociology, University of New Hampshire
10:05 – 10:50	<b>Medical evaluation in child sexual abuse: understanding the systemic, diagnostic &amp; therapeutic Challenges</b> Martin A. Finkel, DO, FAAP, Professor of Pediatrics, Rowan University-SOM
10:50 – 11:00	Break
11:00 – 12:00	<b>The critical years: mental health in the developing mind</b> Victoria Lidchi, DCL Psych
12:00 – 13:00	Lunch and Informal Roundtable with the Presenters
13:00 – 14:00	<b>Trauma and attachment focused psychotherapy with maltreated children</b> Satoru Nishizawa, M.S., Professor of Social Work, Yamanashi Prefectural University
14:00 – 14:45	<b>Parenting to improve child protection</b> Joan van Niekerk, M Med Sc., President–Elect ISPCAN
14:45 – 15:25	<b>The challenge of prevention: a children's services perspective</b> Jenny Gray, OBE, President of ISPCAN
15:25 – 15:30	Closing Remarks
16:00	Congress Opening Ceremony & Welcome Reception